

文部科学省特別選定

佐賀錦

古賀フミのわざ

平成26・27年度工芸技術記録映画
35ミリ・カラー 30分

企画 文化庁
製作 桜映画社

細く裁断した和紙を経糸に、絹の緯糸を組み合わせて文様を組む佐賀錦。曾祖母よりつづく佐賀錦の伝統的な技法を受け継いだ古賀フミは、心象を投影した精緻な美しい意匠の作品を生み出す。それは、江戸時代末期に始まる佐賀錦の歩みに大きな芸術的価値を与えるものとなった。この映画は、古賀のわざの核となる“染色”“経紙の張り”“綾組み”に焦点をあて、その美しい作品群を紹介しながら、佐賀錦の原材料の製作工程や、古賀の製作風景を記録したものである。



Saga-nishiki Weaving

The Art of KOGA Fumi

FY2014/2015 Craft Technique Documentary
35mm/Color 30min.

Presented by
Agency for Cultural Affairs

Produced by
Sakura Motion Picture Co., Ltd.

A warp of tategami, washi paper cut into thin strips. A weft of silk yokoito yarns. Together they create the patterns of Saga-nishiki brocade fabric. KOGA Fumi inherited the traditional Saga-nishiki weaving techniques of her great-grandmother and employed them to create artistic masterpieces inspired by her impressions of nature scenes. KOGA brought Saga-nishiki, a craft with origins in the late Edo period, to new heights of artistic creation. This video documents the production of materials used in Saga-nishiki weaving and KOGA's creative process, focusing on the key steps of doing her own dyeing, setting the tategami on the loom with proper tension, and weaving twill, introducing several examples of her beautiful work along the way.



販売価格（消費税別）

DVD = 個人価格 5,000 円 ライブラリー価格（団体使用権付）30,000 円 16 ミリ = 260,000 円

DVD English for personal use ¥5,000 for public use ¥30,000 (tax not included)

佐賀錦

古賀フミのわざ

Saga-nishiki Weaving
The Art of KOGA Fumi



1. プロローグ
Prologue
2. 天然素材による染め
Dyeing with natural plant dyes
3. 素材への探求・経紙
The perfect materials(1): tategami warp paper
4. 素材への探求・緯糸
The perfect materials (2): yokoito weft yarn
5. 佐賀錦の織台
The Saga-nishiki loom
6. 代表作・佐賀錦紗綾形地花菱文帯「瑞花」
Representative work: Obi sash
7. 佐賀錦を組む① 平織り
Weaving Saga-nishiki (1): plain weave
8. 佐賀錦を組む② 綾織り
Weaving Saga-nishiki (2): twill weave



古賀フミ プロフィール

1927年 佐賀県に生まれる。曾祖母や母から、佐賀錦の伝統技法を学ぶ。1966年東京に移り、染織作家として独立。自宅の庭に藍や茜などを栽培して染料を確保し、佐賀錦の緯糸となる絹撚糸をみずから染色。淡く気品ある色彩感覚を作品に込める。立体的な綾の構成と、地色と地文様の組み合わせによる緻密な美しさを探求。

1994年重要無形文化財「佐賀錦」保持者に認定される。
2015年死去。

製作協力

東京国立近代美術館
東京国立博物館
式年遷宮記念神宮美術館

鏡仙会
寺島保太良商店
竹内切断所

下村撚糸
大高美由紀
今泉康子

重要無形文化財・関連DVD Craft technique Documentary DVDs

『伊勢型紙』(1977年/30分)
Ise-Katagami (Ise paper stencils)

『芭蕉布を織る女たち—連帯の手わざ—』
(1981年/30分)
THE ART OF BASHOFU WEAVING -Neighborhood Handwork-

『芹沢銈介の美の世界』(1984年/35分)
THE ART OF KEISUKE SERIZAWA -Master of Pattern and Colour-

『友禅—森口華弘のわざ—』(1989年/30分)
THE YUZEN SILK -The Dyeing Art of Kakoh Moriguchi-

『彩なす首里の織物—宮平初子—』
(2003年/40分) ※日本語版のみ

『刺繍—福田喜重のわざ—』
(2005年/34分) ※日本語版のみ

『紬織—佐々木苑子のわざ—』
(2012年/33分)
Tsumugi-ori -Weaving The Art of SASAKI Sonoko-

『髹漆—増村紀一郎のわざ—』
(2016年/45分)
Kyūshitsu-The Lacquer Art of Masumura Kiichirō-

株式会社 桜映画社 Sakura Motion Picture Co.,Ltd.

〒151-0051 東京都渋谷区千駄ヶ谷4-20-1 千駄ヶ谷ビル4階
Tel 03-3478-6110 Fax 03-3478-5966 Mail info@sakuraeiga.com
Sendagaya Bldg., 4-20-1 Sendagaya Shibuya-ku, Tokyo 151-0051, Japan
Tel +81-3-3478-6110 Fax +81-3-3478-5966 http://www.sakuraeiga.com